



VALLOX

Vallox RH%-transmitter ProControl

Huonekosteuslähetin • Room humidity transmitter
Luffuktighetstransmitter • Luffugtighedssensor

© Vallox
1.09.617 INT
23.1.2014



FIN

- Huonekosteuslähetin, josta saadaan lineaarinen kosteuteen verrannollinen 0...10VDC jänniteviesti
- Lähetin sopii asennettavaksi pinta-asennuksena tai kojerasian päälle (reikäväli 60mm).
- Kosteuslähetin ja ProControl -ohjain tulee olla kytkettynä samaan muuntajaan.

Tekniset tiedot:

syöttö	24V ac/dc <1 VA (15-28 VAC/DC)
lähdöt	0-10 Vdc <2 mA
mitta-alue	0...100 % rH (jatkuva käyttö 5...95 % rH)
tarkkuus	+/- 2 % rH, (0...90%rH)
pitkän ajan stabilisuus	+/- 5 % rH, 24 kk
kotelo, suojausluokka	ABS muovia, IP20

ENG

- Room humidity transmitter giving a linear 0...10 VDC voltage signal proportional to humidity.
- The transmitter can be surface mounted or on the instrument box (distance between holes 60 mm).
- The humidity transmitter and the ProControl controller must be connected to the same transformer.

Technical data:

input voltage	24V ac/dc <1 VA (15-28 VAC/DC)
output signals	0-10 Vdc <2 mA
measuring range	0...100 % rH (continuous operation 5...95 % rH)
accuracy	+/- 2 % rH, (0...90%rH)
long-term stability	+/- 5 % rH, 24 months
case, degree of protection	ABS plastic, IP20

SWE

- Luffuktighetstransmitter som ger en 0-10 VDC linjär spänningssignal jämförbar med fuktigheten.
- Transmittern lämpar sig för ytmontage eller på en dosa (avstånd mellan hålen 60 mm).
- Transmittorn och ProControl-styrningen ska vara kopplade till samma transformator.

Tekniska data:

matarspänning	24 VAC/DC <1 VA (15-28 VAC/DC)
utgångssignal	0-10 VDC < 2 mA
mätområde	0...100 % rH (kontinuerlig drift 5-95 % rH)
precision	+/- 2 % rH, (0-90 % rH)
långtidsstabilitet	+/- 5 % rH, 24 mån.
hölje, skyddsklass	ABS-plast, IP20

DK

- Luffugtighedssensor, der via 0...10 VDC lineær spændingssignal måler luffugtighed i rummet.
- Sensoren er beregnet for vægmontage eller i underlag (afstand mellem huller 60 mm).
- Luffugtighedssensor og ProControl kontrolpanel skal tilsluttes samme transformere.

Tekniske data:

Forsyningsspænding	24 VAC/DC < 1 VA (15-28 VAC/DC)
Udgangssignal	0-10 VDC < 2 mA
Måleområde	0...100 % rH, (kontinuerlig drift 5...95 % rH)
Præcision	+/- 2 % rH, (0...90 % rH)
Langtidsstabilitet	+/- 5 % rH, 24 måneder
Beskyttelsesklasse	ABS plastik, IP20

Piirustusten kaapelityypit ovat ehdotuksia

The cable types mentioned in the drawings are suggestions only.

Kablarna som anges i ritningarna är endast förslag.

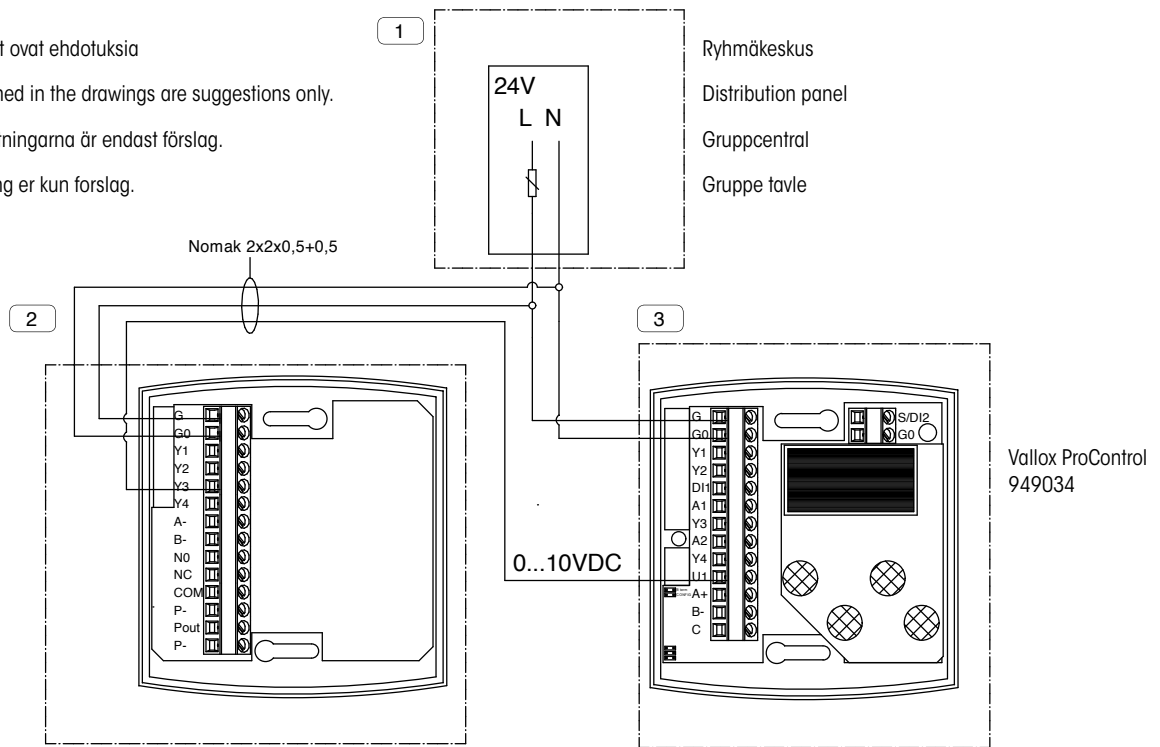
Kabeltyper vist på tegning er kun forslag.

Huonekosteuslähetin
946147

Room humidity
transmitter
946147

Lufffuktighets-
transmitter
946147

Luffugtighedssensor
946147



FIN	GB	SWE	DK
1	1	1	1
24VAC Syötön vaihe kytketään liittimeen 1 ja G ja nolla liittimeen 2 ja G0	24 VAC input phase is connected to connector 1 and G and zero to connector 2 and G0.	24 VAC matarfasen kopplas till kontakt 1 och G och noll till kontakt 2 och G0.	24 VAC fase tilsluttes klemme 1 og G og nul tilsluttes klemme 2 og G0.
2	2	2	2
HUONEKOSTEUSLÄHETIN	ROOM HUMIDITY TRANSMITTER	LUFTFUKTIGHETSTRANSMITTER	Luffugtighedssensor
G 24 VAC Syöttö	G 24 VAC input voltage	G 24 VAC matarspänning	G 24 VAC forsyningsspænding
G0 0 VAC	G0 0 VAC	G0 0 VAC	G0 0 VAC
Y1	Y1	Y1	Y1
Y2	Y2	Y2	Y2
Y3 Kosteusviesti 0...10VDC	Y3 Humidity signal 0...10VDC	Y3 Fuktighetssignal 0-10 VDC	Y3 Signal fra fugtsensor 0...10 VDC
Y4	Y4	Y4	Y4
A-	A-	A-	A-
B-	B-	B-	B-
NO	NO	NO	NO
NC	NC	NC	NC
CO	CO	CO	CO
P	P	P	P
Pout	Pout	Pout	Pout
P-	P-	P-	P-
3	3	3	3
SÄÄDIN	CONTROLLER	KONTROLL	KONTROLPANEL
G 24 VAC Syöttö, S/DI2, vikatiorele	G 24 VAC input voltage, S/DI2, fault signal relay	G 24 VAC matarspänning, S/DI2, felmeddelanderelä	G 24 VAC forsyningsspænding, S/DI2, fejlsignal relæ
G0 0 VAC, G0, 0 VAC	G0 0 VAC, G0, 0 VAC	G0 0 VAC, G0, 0 VAC	G0 0 VAC, G0, 0 VAC
Y1 0...10 V, IVK-ohjauksen jännite	Y1 0...10 V, ventilation unit control voltage	Y1 0-10 V, ventilationsaggregatets styrspänning	Y1 0...10 V, ventilationsanlæg styringsspænding
Y2	Y2	Y2	Y2
DI1 Tehostus liesikuvulta	DI1 Boosting from cooker hood	DI1 Forcering från spiskupan	DI1 Forcering via emhætte
A1 24 VAC 1A, välireleohjaus	A1 24 VAC 1A, supplementary relay control	A1 24 VAC 1A, mellanrelästyrning	A1 24 VAC 1 A, supplerende relæ styring
Y3	Y3	Y3	Y3
A2	A2	A2	A2
Y4	Y4	Y4	Y4
U1 0...10V, kosteustehostus	U1 0...10V, humidity boosting	U1 0-10 V, forcering utifrån fuktighetshalt	U1 0...10 V, forcering baseret på luffugtighed
A+ RS-485	A+ RS-485	A+ RS-485	A+ RS-485
B- RS-485	B- RS-485	B- RS-485	B- RS-485
C RS-485 Common	C RS-485 Common	C RS-485 Common	C RS-485 Common